

GUTACHTEN ZUR ERTEILUNG EINES NACHTRAGS ZUR ABE 44930

366-1599-00-MURD/N13

Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH
53721 Siegburg
Art: Sonderrad 6 1/2 J X 15 H2
Typ: AIL

Die in den Anlagen aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach erfolgter Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das vorliegende Gutachten zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44930 verliert seine Gültigkeit, wenn sich durch Umrüstung berührte Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

0. Hinweise

Die Verwendungsbereiche wurden teilweise aktualisiert.

I. Übersicht

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Loch- kreis (mm) / -zahl	Mitten- loch (mm)	Ein- preß- tiefe (mm)	zul. Rad- last (kg)	zul. Abroll- umf. (mm)	gültig ab Fertig- Datum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring						
AIL1D581	AIL LK 98	ohne	98/4	58,1	28	560	1950	03/02
AIL1D581	AIL LK 98	ohne	98/4	58,1	28	575	1895	03/02
AIL2D581	AIL LK100	Ø60.1 Ø58.1	100/4	58,1	38	595	1975	03/02
AIL2D541	AIL LK100	Ø60.1 Ø54.1	100/4	54,1	38	595	1975	03/02
AIL2D561	AIL LK100	Ø60.1 Ø56.1	100/4	56,1	38	595	1975	03/02
AIL2D566	AIL LK100	Ø60.1 Ø56.6	100/4	56,6	38	595	1975	03/02
AIL246D6	AIL LK100	Ø60.1 Ø56.6	100/4	56,6	46	520	1937	03/02
AIL2D571	AIL LK100	Ø60.1 Ø57.1	100/4	57,1	38	595	1975	03/02
AIL2D591	AIL LK100	Ø60.1 Ø59.1	100/4	59,1	38	595	1975	03/02
AIL2D601	AIL LK100	ohne	100/4	60,1	38	595	1975	03/02
AIL2D601	AIL LK100	ohne	100/4	60,1	38	605	1937	03/02
AIL246D6	AIL LK100	ohne	100/4	60,1	46	520	1937	03/02
AIL3D571	AIL LK108	Ø70.1 Ø57.1	108/4	57,1	38	595	1975	03/02
AIL3D634	AIL LK108	Ø70.1 Ø63.4	108/4	63,4	38	595	1975	03/02
AIL315D	AIL LK108	ohne	108/4	65,1	15	575	1975	03/02
AIL315D	AIL LK108	ohne	108/4	65,1	15	585	1937	03/02
AIL4D566	AIL LK114.4	Ø70.1 Ø56.6	114,3/4	56,6	42	595	1975	03/02
AIL4D641	AIL LK114.4	Ø70.1 Ø64.1	114,3/4	64,1	42	595	1975	03/02
AIL4D661	AIL LK114.4	Ø70.1 Ø66.1	114,3/4	66,1	42	595	1975	03/02
AIL4D671	AIL LK114.4	Ø70.1 Ø67.1	114,3/4	67,1	42	595	1975	03/02
AIL5D581	AIL LK98	ohne	98/5	58,1	33	650	1985	03/02
AIL6D581	AIL LK100	Ø60.1 Ø58.1	100/5	58,1	40	590	1995	03/02
AIL6D541	AIL LK100	Ø60.1 Ø54.1	100/5	54,1	40	590	1995	03/02

**Gutachten 366-1599-00-MURD/N13
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44930**

Fahrzeugteil: Sonderrad 6 1/2 J X 15 H2
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: AIL
Stand: 06.04.2006



Seite: 2 von 6

AIL6D561	AIL LK100	Ø60.1 Ø56.1	100/5	56,1	40	570	2055	03/02
AIL6D571	AIL LK100	Ø60.1 Ø57.1	100/5	57,1	40	590	1995	03/02
AILHD601	AIL LK108	Ø70.1 Ø60.1	108/5	60,1	40	650	1995	03/02
AILHD651	AIL LK108	Ø70.1 Ø65.1	108/5	65,1	40	650	1995	03/02
AIL7D651	AIL LK110	ohne	110/5	65,1	42	650	1995	03/02
AIL735D6	AIL LK110	ohne	110/5	65,1	35	612	1985	03/02
AIL735D6	AIL LK110	ohne	110/5	65,1	35	615	1975	03/02
AIL8D651	AIL LK112	Ø70.1 Ø65.1	112/5	65,1	35	612	1985	03/03
AIL8D651	AIL LK112	Ø70.1 Ø65.1	112/5	65,1	35	615	1975	03/03
AIL8D571	AIL LK112	Ø70.1 Ø57.1	112/5	57,1	35	610	1985	03/03
AIL8D571	AIL LK112	Ø70.1 Ø57.1	112/5	57,1	35	615	1975	03/03
AIL8D571	AIL LK112	Ø70.1 Ø57.1	112/5	57,1	35	622	1950	03/03
AIL8D666	AIL LK112	Ø70.1 Ø66.6	112/5	66,6	35	615	1975	03/03
AIL0D566	AIL LK114	Ø71.6 Ø56.6	114,3/5	56,6	40	695	2015	03/02
AIL0D601	AIL LK114	Ø71.6 Ø60.1	114,3/5	60,1	40	695	2015	03/02
AIL0D641	AIL LK114	Ø71.6 Ø64.1	114,3/5	64,1	40	680	2040	03/02
AIL0D661	AIL LK114	Ø71.6 Ø66.1	114,3/5	66,1	40	670	2085	03/02
AIL0D671	AIL LK114	Ø71.6 Ø67.1	114,3/5	67,1	40	660	2125	03/02
AIL0D671	AIL LK114	Ø71.6 Ø67.1	114,3/5	67,1	40	695	2015	03/02
AIL0D716	AIL LK114	ohne	114,3/5	71,6	40	695	2015	03/02

I.1. Beschreibung der Sonderräder

Antragsteller :AEZ Leichtmetallräder GmbH
53721 Siegburg
Hersteller : AEZ Leichtmetallräder GmbH
53721 Siegburg
Handelsmarke : ICON
Art der Sonderräder :LM-Sonderräder, einteilig, Felgenschüssel mit 5 breiten Speichen
Korrosionsschutz : Mehrschicht-Einbrennlackierung
Masse des Rades : ca. 8,5 kg

I.2. Radanschluß

siehe Anlage

I.3. Kennzeichnung der Sonderräder

An den Sonderrädern wird folgende Kennzeichnung an der Außen- bzw. Innenseite eingegossen bzw. eingeprägt, siehe Beispiel der Radausführung AIL1D581:

	: Außenseite	: Innenseite
Hersteller	: --	: AEZ
Handelsmarke	: --	: ICON
Radtyp	: --	: AIL
Radausführung	: --	: AIL LK 98
Radgröße	: --	: 6 1/2 J X 15 H2

Gutachten 366-1599-00-MURD/N13 zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44930

Fahrzeugteil: Sonderrad 6 1/2 J X 15 H2
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: AIL
Stand: 06.04.2006



Seite: 3 von 6

Typzeichen	: KBA 44930	: --
Einpreßtiefe	: --	: ET28
Herstellungsdatum	: --	: Fertigungsmonat und -jahr z.B. 03.02
Herkunftsmerkmal	: --	: Made in EC
Gießereikennzeichnung	: --	: HS
Japan. Prüfwertzeichen	: --	: JWL
Weitere Kennzeichnung	: --	: AEZ GERMANY

Zusätzlich können an der Radinnenseite bzw. -außenseite verschiedene Kontrollzeichen angebracht sein.

I.4. Verwendungsbereich

Die Sonderräder sind für Personenkraftwagen vorgesehen.

II. Sonderradprüfung

Sonderradprüfungen, s. Bericht-Nr. 366-1599-00-MIRD/N9-TB der TÜV Automotive GmbH.

III. Anbau- und Verwendungsprüfung:

III.1. Anbauuntersuchung am Fahrzeug:

Wenn die Auflagen und Hinweise in den Anlagen erfüllt sind, haben die Räder ausreichenden Abstand von Brems- und Fahrwerksteilen, und die Freigängigkeit der Reifen ist bei den im Straßenverkehr üblichen Bedingungen gewährleistet.

III.2. Fahrversuche:

Freigaben der Fahrzeughersteller über Felgengröße, Einpreßtiefe und Größen der Bereifung liegen teilweise nicht vor.

Für die Verwendung der Sonderräder wurden Anbau-, Freigängigkeits und Handlingprüfungen durchgeführt. Der Untersuchungsumfang entspricht den Kriterien der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern für Kfz und ihre Anhänger (BMV/StV 13/36.25.07-20.01 vom 25.11.1998, VklBI S. 1377), Punkt 4.6.8 Anbauprüfung, und des VdTÜV-Merkblattes Nr. 751 ((Begutachtung von baulichen Veränderungen an M- und N-Fahrzeugen unter besonderer Berücksichtigung der Betriebsfestigkeit) Ausgabe 05.2000 Anhang I). Bei den durchgeführten Prüfungen ergaben sich im Vergleich zur serienmäßigen Ausrüstung der Fahrzeuge keine Beanstandungen. Kriterien des Fahrkomforts lagen der Beurteilung nicht zugrunde. Der Kraftstoffverbrauch mit den von der Serie abweichenden Rad/Reifen-Kombinationen wurde nicht gemessen.

III.3. Fahrwerksfestigkeit:

Die Spurverbreiterung beträgt an den geprüften PKW weniger als 2 % der serienmäßigen Spurweite. Deshalb ist eine Prüfung der Fahrwerksfestigkeit nicht erforderlich.

IV. Zusammenfassung:

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis nach §22 StVZO bestehen keine technischen Bedenken.

Der Gutachteninhaber muß eine gleichmäßige und reihenweise Fertigung der Räder gewährleisten.

Er hat darüberhinaus dafür zu sorgen, daß dieses Gutachten sowie dessen Anlagen durch Nachtrag ergänzt werden, wenn

- sich am Sonderrad Änderungen in maßlicher, werkstofflicher oder fertigungstechnischer Hinsicht ergeben.

**Gutachten 366-1599-00-MURD/N13
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44930**

Fahrzeugteil: Sonderrad 6 1/2 J X 15 H2
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: AIL
Stand: 06.04.2006



Seite: 4 von 6

- sich berührte Bau- und Betriebsvorschriften der Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) bzw. hierzu ergangene Richtlinien und Anweisungen ändern.

- ein Verwendungsbereich definiert ist und sich in diesem anbau-, freigängigkeits- oder fahrzeugfunktionsrelevante Daten ändern.

V. Unterlagen und Anlagen:

V.1. Verwendungsbereichsanlagen:

Folgende Verwendungsbereiche in den bestehenden Anlagen werden aktualisiert und ggf. um neue Anlagen ergänzt:

Anlage	Hersteller	Ausführung	ET	erstellt am	Allg. Hinweise
1	ALFA LANC., FIAT	AIL1D581; AIL1D581	28	06.04.2006	liegt bei
2	FIAT	AIL2D581	38	06.04.2006	liegt bei
78	CITROEN	AIL2D541	38	06.04.2006	liegt bei
3	DAIHATSU	AIL2D541	38	06.04.2006	liegt bei
4	HYUNDAI	AIL2D541	38	06.04.2006	liegt bei
5	KIA	AIL2D541	38	06.04.2006	liegt bei
6	MAZDA	AIL2D541	38	06.04.2006	liegt bei
7	OPEL / VAUXHALL	AIL2D541	38	06.04.2006	liegt bei
79	PEUGEOT	AIL2D541	38	06.04.2006	liegt bei
8	SUBARU	AIL2D541	38	06.04.2006	liegt bei
9	SUZUKI	AIL2D541	38	06.04.2006	liegt bei
10	TOYOTA	AIL2D541	38	06.04.2006	liegt bei
11	BMW AG	AIL2D561	38	06.04.2006	liegt bei
12	DAIHATSU	AIL2D561	38	06.04.2006	liegt bei
13	HONDA	AIL2D561	38	06.04.2006	liegt bei
14	KIA	AIL2D561	38	06.04.2006	liegt bei
15	MITSUBISHI	AIL2D561	38	06.04.2006	liegt bei
16	NETHERLAND	AIL2D561	38	06.04.2006	liegt bei
17	ROVER	AIL2D561	38	06.04.2006	liegt bei
18	OPEL	AIL246D6	46	06.04.2006	liegt bei
19	DAEWOO AUTOMOBILE ROMANIA S.A., DAEWOO MOTOR CO. LTD, DAEWOO- FSO Motor Sp. z o.o., GM DAEWOO (ROK)	AIL2D566	38	06.04.2006	liegt bei
80	FIAT	AIL2D566	38	06.04.2006	liegt bei
20	OPEL, OPEL / VAUXHALL	AIL2D566	38	06.04.2006	liegt bei
21	SEAT	AIL2D571	38	06.04.2006	liegt bei
22	SKODA	AIL2D571	38	06.04.2006	liegt bei
23	VOLKSWAGEN	AIL2D571	38	06.04.2006	liegt bei
24	NISSAN	AIL2D591	38	06.04.2006	liegt bei
25	AUTOMOBILES DACIA S.A.	AIL2D601; AIL2D601	38	06.04.2006	liegt bei
26	NISSAN, NISSAN EUROPE (F)	AIL2D601; AIL2D601	38	06.04.2006	liegt bei
27	RENAULT	AIL2D601; AIL2D601	38	06.04.2006	liegt bei
28	AUDI	AIL3D571	38	06.04.2006	liegt bei
29	FORD	AIL3D634	38	06.04.2006	liegt bei
30	MAZDA	AIL3D634	38	06.04.2006	liegt bei
31	CITROEN	AIL315D; AIL315D	15	06.04.2006	liegt bei
32	PEUGEOT	AIL315D; AIL315D	15	06.04.2006	liegt bei

**Gutachten 366-1599-00-MURD/N13
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44930**

Fahrzeugteil: Sonderrad 6 1/2 J X 15 H2
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: AIL
Stand: 06.04.2006



Seite: 5 von 6

33	DAEWOO MOTOR CO. LTD, GM DAEWOO (ROK)	AIL4D566	42	06.04.2006	liegt bei
34	HONDA	AIL4D641	42	06.04.2006	liegt bei
35	ROVER	AIL4D641	42	06.04.2006	liegt bei
36	NISSAN	AIL4D661	42	06.04.2006	liegt bei
37	HYUNDAI	AIL4D671	42	06.04.2006	liegt bei
38	KIA	AIL4D671	42	06.04.2006	liegt bei
39	DIAMOND, MITSUBISHI	AIL4D671	42	06.04.2006	liegt bei
40	NETHERLAND	AIL4D671	42	06.04.2006	liegt bei
41	SMART GmbH	AIL4D671	42	06.04.2006	liegt bei
42	VOLVO	AIL4D671	42	06.04.2006	liegt bei
46	FIAT	AIL6D581	40	06.04.2006	liegt bei
43	CITROEN	AIL5D581	33	06.04.2006	liegt bei
44	FIAT	AIL5D581	33	06.04.2006	liegt bei
45	PEUGEOT	AIL5D581	33	06.04.2006	liegt bei
47	TOYOTA	AIL6D541	40	06.04.2006	liegt bei
48	ROVER	AIL6D561	40	06.04.2006	liegt bei
49	SUBARU	AIL6D561	40	06.04.2006	liegt bei
76	AUDI	AIL6D571	40	06.04.2006	liegt bei
50	DAIMLERCHRYSLER(USA)	AIL6D571	40	06.04.2006	liegt bei
77	SKODA	AIL6D571	40	06.04.2006	liegt bei
51	VOLKSWAGEN	AIL6D571	40	06.04.2006	liegt bei
52	MATRA (F), RENAULT	AILHD601	40	06.04.2006	liegt bei
53	CITROEN	AILHD651	40	06.04.2006	liegt bei
54	PEUGEOT	AILHD651	40	06.04.2006	liegt bei
55	VOLVO	AILHD651	40	06.04.2006	liegt bei
58	OPEL, OPEL / VAUXHALL	AIL735D6; AIL735D6	35	06.04.2006	liegt bei
60	OPEL, OPEL / VAUXHALL	AIL8D651; AIL8D651	35	06.04.2006	liegt bei
59	SAAB	AIL735D6; AIL735D6	35	06.04.2006	liegt bei
61	SAAB	AIL8D651; AIL8D651	35	06.04.2006	liegt bei
56	OPEL, OPEL / VAUXHALL	AIL7D651	42	06.04.2006	liegt bei
57	SAAB	AIL7D651	42	06.04.2006	liegt bei
62	AUDI	AIL8D571; AIL8D571; AIL8D571	35	06.04.2006	liegt bei
63	SKODA	AIL8D571; AIL8D571; AIL8D571	35	06.04.2006	liegt bei
64	VOLKSWAGEN	AIL8D571; AIL8D571; AIL8D571	35	06.04.2006	liegt bei
65	DAIMLER BENZ, MERCEDES-BENZ	AIL8D666	35	06.04.2006	liegt bei
66	DAEWOO MOTOR CO. LTD, DAEWOO- FSO Motor Sp. z o.o.	AIL0D566	40	06.04.2006	liegt bei
67	TOYOTA	AIL0D601	40	06.04.2006	liegt bei
68	HONDA	AIL0D641	40	06.04.2006	liegt bei
69	NISSAN	AIL0D661	40	06.04.2006	liegt bei
70	HYUNDAI	AIL0D671; AIL0D671	40	06.04.2006	liegt bei
71	KIA	AIL0D671; AIL0D671	40	06.04.2006	liegt bei
72	MAZDA	AIL0D671; AIL0D671	40	06.04.2006	liegt bei
73	DIAMOND, MITSUBISHI	AIL0D671; AIL0D671	40	06.04.2006	liegt bei
74	DAIMLERCHRYSLER(USA)	AIL0D716	40	06.04.2006	liegt bei
75	AIL246D6	AIL246D6	46	06.04.2006	liegt bei

**Gutachten 366-1599-00-MURD/N13
zur Erteilung eines Nachtrags zur ABE 44930**

Fahrzeugteil: Sonderrad 6 1/2 J X 15 H2
Antragsteller: AEZ Leichtmetallräder GmbH

Radtyp: AIL
Stand: 06.04.2006



Seite: 6 von 6

V.2. Allgemeine Hinweise:

siehe Anlage: Allgemeine Hinweise



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Hübner'.

Hübner

Sachverständiger
Prüflabor DIN EN ISO/IEC 17025
München, 06.04.2006
HPS